



RAPPORT ANNUEL

2
0
2
2
-
2
0
2
3

CENTRE PAULINE-CHARRON

Carrefour de vie active



Enraciné dans la communauté depuis 1963
www.lecpc.ca



CENTRE PAULINE-CHARRON

enraciné dans
la communauté



60
ans
sa se fête!

1963 - 2023



RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Au cours de l'année, le CPC a offert plus de 800 occasions aux membres de participer à une activité. Elles étaient réparties comme suit :

- ◆ 28 Activités régulières
- ◆ 40 Activités spéciales
- ◆ 120 Repas réguliers du midi
- ◆ 1 Rendez-vous artistiques étendu sur une période de 3 jours

Plus de détails sur ces activités se trouvent ailleurs dans ce rapport annuel.

Le Conseil d'administration s'est réuni à dix reprises durant l'année afin de voir aux affaires de la Corporation. Les sous-comités du Conseil se sont aussi rencontrés au besoin pour faire avancer leurs dossiers. Le Conseil a continué sa révision des statuts et règlements et planifie organiser une assemblée spéciale des membres au cours de l'année 2023-2024 pour faire adopter les statuts et règlements révisés pour concorder avec la modification apportée par la province pour les organismes sans buts lucratifs.

Le CPC, un *Carrefour de vie active*, bien enraciné dans la communauté, a continué à s'impliquer dans la communauté avec des gestes très concrets tels que :

• LE DÉJEUNER FLOCONS DE NEIGE

Comme par les seize dernières années, le CPC a continué sa participation en étant l'hôte de la 17^e édition du Déjeuner Flocons de neige le 2 décembre 2022. Cette importante collecte de fonds pour Partage Vanier, la banque alimentaire du quartier, est un bel exemple d'un partenariat entre le *Centre des services communautaires Vanier, les commerçants de Vanier par le truchement de la ZACVanier et le Centre Pauline-Charron. Après deux années de présenter une formule de repas pour apporter, nous avons repris la formule de repas sur place tout en maintenant l'option de repas livrés ou pour apporter. Au total 350 personnes se sont rendus au CPC pour prendre le repas sur place alors que 515 personnes ont opté pour la formule boîte à déjeuner permettant d'amasser 53 000 \$ pour Partage Vanier.*

• Le CLUB DE TRICOT

En décembre, nos tricoteuses ont remis près de 1 000 articles à des organismes de la communauté qui en font bénéficier les personnes dans le besoin.

• Le JOUR DU SOUVENIR

Le 11 novembre, lors de la cérémonie du Jour du souvenir, le CPC représenté par Diane Doré, membre du Conseil et Pierre Gougeon, vice-président se sont rendus au cénotaphe sur le chemin Marier pour déposer une couronne en guise de reconnaissance pour les militaires décédés en protégeant notre liberté. Fait à noter, c'est nul autre que Hélène Damphousse, membre du Conseil et membre de la chorale qui a chanté l'hymne national et le God Save the Queen.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 MARS 2023

Poste	Nom	Membre du C.A. depuis
Présidente	Francine Lauzon	Mars 2014
Vice-Président	Pierre Gougeon	Juin 2021
Trésorière	Solange Fortin	Janvier 2013
Secrétaire	Hélène Damphousse	Juillet 2022
Administratrice	Diane Doré	Mars 2003
Administrateur	Suzanne Robinson	Juin 2021
Administratrice	Lise Paquette	Juillet 2022
Administrateur	Jean-Marc Charron	Avril 2019
Administratrice	Nadine Levin	Août 2021

LES RESSOURCES HUMAINES au 31 mars 2023

Nom	Poste	En service depuis
Léo Lavergne	Directeur général	Mars 1994
Céline Brousseau	Responsable de la programmation	Février 2018
Chantal Parisien	Commis à l'administration	Février 2017
Roxanne Caron	Cuisinière-coordonnatrice des services alimentaires	Décembre 2020

À ces employés permanents s'ajoutent les contractuelles:

—**Nicole Fortin**, Gestionnaire de la comptabilité — **Paulette Chalifoux**, commis-comptable —
Denise Lemire, consultante en gestion des subventions

Finalement, suite à la réception d'une subvention de la Fondation Trillium nous avons embauché pour un contrat d'un an, les personnes suivantes — **Monica Quintero** aide à la cuisine — **Nathalie Campeau** aux communications et levée de fonds — **Denise Lemire** gestion des bénévoles.

Les comités du CA et nom du ou de la responsable :

• Exécutif	Francine Lauzon	• Membres	Jean-Marc Charron
• Finance	Solange Fortin	• Bénévolat	Solange Fortin
• Programmation	Pierre Gougeon	• Marketing et communications	Suzanne Robinson
• Ressources humaines	Francine Lauzon	• Cuisine TradPlus	Nadine Levin
• Environnement	Claude Rollin	• Comité sur la diversité	Léo Lavergne
• Dossier de prescription sociale	Lise Paquette		

Représentant.e du Centre auprès d'autres organismes :

- | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------|
| • Table ronde des aînés | ville d'Ottawa— Denise Lemire | • FARFO régionale d'Ottawa | Denise Lemire |
| • Conseil sur le vieillissement | vacant | • ACAO Région de l'Est | Léo Lavergne |

• Projets durant l'année

Quelques projets qui ont retenu l'attention du Conseil durant l'année sont :

- **CUISINE TRADPLUS** : En cette troisième année de la Cuisine TradPlus, la production des mets pour apporter continue d'être très populaire auprès des clients. Le service de traiteur a pris de l'ampleur et pourrait devenir une source intéressante de financement pour faire de la cuisine une activité viable dans les années à venir. La cuisine devrait réintégrer les repas sur place durant l'année. Un peu plus loin dans le rapport vous verrez des statistiques sur les services alimentaires.
- **PRESCRIPTION SOCIALE** : Ce programme a été développé en anglais par notre association provincial des centres de vie actives. Au cours de l'année un comité regroupant des représentants de Montfort Renaissance (MRI), le Rendez-vous des aînés francophone d'Ottawa (RAFO) et le CPC se sont réunis pour collaborer avec l'ACAO afin d'implanter ce programme en français dans notre milieu. Lise Paquette et Léo Lavergne siègent sur ce comité. Le succès de ce projet demande la collaboration de plusieurs dont, les travailleurs sociaux et des professionnels de la santé. L'objectif est de prescrire à une personne aînés de se joindre à un centre comme le nôtre plutôt que de prescrire des médicaments. Nous prévoyons lancer cette initiative d'ici l'automne prochain.
- **LA DIVERSITÉ AU CPC** : Le comité de la diversité créé en mars 2021, continue son travail afin de s'assurer que le CPC continue de promouvoir la diversité dans ses rangs. Durant l'année nous avons eu les Rendez-vous artistiques qui permettaient à des artistes provenant d'autres cultures de se présenter en spectacle au CPC. Cette dernière activité nous permettra l'année prochaine de réaliser une activité intergénérationnelle avec les élèves d'écoles du quartier.

• Communication

◆ Courriel et téléphone

- ◇ Nous utilisons régulièrement notre système de courriel pour communiquer les informations à nos membres. En moyenne, au moins deux courriels sont envoyés par semaine.
- ◇ Notre système d'appels automatisés nous permet aussi de rejoindre les membres pour lesquels nous n'avons pas d'adresse électronique. Malheureusement à cause des coûts reliés à ce système et le peu de nouvelles que nous pouvons transmettre dans un temps limité, le système n'est pas utilisé aussi souvent que nous le souhaiterions.

◆ Médias sociaux.

- ◇ Grâce à notre bénévole, Raymonde Lemire et à Nathalie Campeau, responsable des communications, nos membres et le public en général ont accès à un site web contenant beaucoup d'information reliée au Centre et une page FaceBook interactive et informative. Il y a eu 477 publications de créé sur FB comparativement à 190 l'année précédente. Nous avons actuellement 513 abonnés comparé à 422 l'année dernière.
- ◇ Nous encourageons tous les membres, si ce n'est déjà fait, à visiter le www.lecpc.ca ainsi que devenir ami de notre page FaceBook.

FINANCEMENT :

Encore cette année, plusieurs projets et travaux ont été réalisés grâce à des subventions. Le CPC est très reconnaissant envers les trois paliers de gouvernement ainsi qu'à des associations caritatives qui ensemble ont répondu à nos demandes par des contributions totales de 302 047 \$.

Subventions d'opération récurrente pour opérer le CPC :

◆ " Ville d'Ottawa	86 497 \$
◆ " Ministère des affaires des personnes âgées de l'Ontario	42 700 \$
◆ Sous-total	129 197 \$

Subventions utilisées pour réaliser des travaux cette année :

◆ Emploi et développement Canada (rampe extérieure)	60 588 \$
◆ MSAA de l'Ontario développement de programmation	15 200 \$
◆ ACFO Ottawa Bilingue (3 dîners/spectacles/conférences)	15 000 \$
◆ Nouveaux Horizons (séparateurs de salles)	25 000 \$
◆ Fondation Trillium (embauche de 3 employés pour 1 an)	149 700 \$
◆ MSAA de l'Ontario (subvention spéciale - dépenses diverses)	8 790 \$
◆ Sous-total	175 793 \$

BÉNÉVOLAT :

- ◆ De façon général, le CPC a recours à environ 175 bénévoles pour accomplir différentes tâches. Nous tenons par l'entremise de ce rapport leur exprimer notre gratitude.
- ◆ Durant la dernière année vous étiez environ 80 à participer bénévolement dans un ou plusieurs des domaines suivants :
 - ◇ Conseils et comités
 - ◇ Programmation
 - ◇ Secrétariat et accueil
 - ◇ Services alimentaires
 - ◇ Activités de levées de fonds
 - ◇ Théâtre
 - ◇ Chorale

MERCI :

En terminant je tiens à remercier :

- ◆ les bénévoles qui nous ont appuyé durant l'année,
- ◆ les membres du Conseil d'administration,
- ◆ nos employés qui par leur dévouement assurent le succès du Centre,
- ◆ nos membres qui nous encouragent par leur implication et leur participation au Centre.

Un grand **MERCI** spécial à la Fondation Pauline-Charron pour leur don exceptionnel dans une année difficile post-Covid.



PROJETS COMPLÉTÉS OU DÉBUTÉS EN 2022–2023

- **VALVE ANTI-REFOULEMENT** : Pour donner suite aux directives de la ville, nous avons retenu les services d'une firme de plombier pour installer une valve anti-refoulement. Nous avons reçu le permis de construction récemment, donc les travaux seront complétés en 2023-2024.
- **RAMPE À LA SORTIE DU CÔTÉ SUD DE LA SALLE PRINCIPALE** : Les travaux de construction d'une rampe couverte sont maintenant terminés. Ce projet a vu le jour grâce à une subvention du Ministère fédéral de l'emploi et du développement social.
- **SÉPARATEURS DANS LES TROIS SALLES** : Grâce à une subvention de 25 000 \$ du programme Nouveaux Horizons, d'une campagne de sollicitation de dons auprès des membres et d'un don de la Fondation, nous avons installé deux murs amovibles séparant le Café, la salle d'activités et l'atelier au cours de cette année.
- **DÉVELOPPEMENT DE MINI-CIRCUITS DE MARCHÉ** : Une subvention au montant de 15 200 \$ du **MSAA d'Ontario - Programme de subventions aux projets communautaires pour l'inclusion des aînés**, nous a permis de développer un projet de mini-circuits de marche à l'extérieur et à l'intérieur ainsi que de développer une **nouvelle** activité d'exercice: tambours vivants
- **TROIS RENDEZ-VOUS ARTISTIQUES** : Une subvention de 15 000 \$ nous a permis de réaliser trois activités combinant repas/conférence/spectacle. La subvention était dans le cadre du financement Ottawa-Bilingue en collaboration avec l'ACFO-Ottawa. Notre projet a été reconnu comme un des 5 meilleurs.

PROJETS QUI DÉBUTERONT EN 2023–2024

- **Ville d'Ottawa – Prévention du crime** : Réalisation d'une table de concertation, de cinq (5) sessions d'information et de sensibilisation ainsi que le développement d'outils d'information pour des fins de distribution. Montant 15 000 \$
- **Fondation communautaire d'Ottawa** : Projet de création du site Web de la Cuisine TradPlus. Montant 15 000 \$
- **Emploi et Développement Canada – Programme emplois d'été** : Poste de peintre d'entretien pour peindre l'intérieur du centre. Montant 5 012 \$
- **Emploi et Développement Canada – Fonds d'accessibilité** : Changer les toilettes dans 2 salles accessibles. Montant : 8 049 \$
- **Programme de micro-subvention Vice-Versa** — Organiser deux activités intergénérationnelles avec les écoles du quartier. Montant 3 000 \$
- **Fondation communautaire du Canada – Programme du Fonds de relance communautaire** : Installer un nouveau système de base de données. Montant 50 485 \$

LE COMITÉ

Au 31 mars 2023 le comité était formé des personnes suivantes :

MERCI aux membres du Comité de gestion des services alimentaires du CPC :

- ⇒ Nadine Levin – présidente du Comité, Denise Lemire
- ⇒ Solange Fortin – trésorière du CPC, Barra Thiom – représentant du CSC Vanier,
- ⇒ Léo Lavergne – DG du CPC, Roxanne Caron – chef cuisinière – CPC
- ⇒ Raymonde Lemire - gère la page Web et Facebook.

QUELQUES STATISTIQUES pour l'année 2022-2023:

- ◆ Mets vendus = 7 719
- ◆ Revenus des mets vendus = 57 355 \$
- ◆ Nombre de clients = 474 (403 l'année précédente)
- ◆ Nombre de nouveaux mets offerts = 76
- ◆ Revenus service de traiteur = 17 652 \$ (5 410 \$ l'année précédente)

NOUVELLES INITIATIVES :

- ◆ Recette mensuelle dans le Vivre+ offert par Roxanne Caron
- ◆ L'embauche d'une aide à la cuisine – grâce à une subvention de la Fondation Trillium
- ◆ Mets avec recettes provenant de différentes cultures

EFFECTIFS ET STATISTIQUES

- Au moment d'écrire ce rapport, le CPC recense **1 175 (1 077 à pareille date l'année dernière) membres actifs dont 540 (497 l'an dernier) ont renouvelé leur adhésion.**
- Nous avons accueilli plus de **16 192 (9 746 l'an dernier) participant.e.s** aux activités organisées par le CPC. Voici quelques statistiques sur cette participation :
- * **ACTIVITÉS RÉGULIÈRES** — 404 inscriptions pour une présence totale de 11 800.
- * **ACTIVITÉS SPÉCIALES** — 4 342 inscriptions
- * **REPAS RÉGULIERS DU MIDI** — 700 participants

Consultez le tableau ailleurs dans ce rapport pour le nombre d'inscriptions par activité.

SERVICES AUX MEMBRES

- Accès à Internet sans fil (gratuit)
- Bibliothèque et salon des ordinateurs (gratuit)
- Location de salle avec escompte (\$\$\$)
- Soins des pieds (\$\$\$)
- Emprunt d'un portable
- Repas à emporter (\$\$\$)
- Escompte auprès de certains commerçants

(\$\$\$) indique qu'il y a un coût.

IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

Le Centre Pauline-Charron maintient sa collaboration avec d'autres organismes communautaires. En plus des activités identifiées dans ce rapport, le CPC est le point d'accueil pour le journal Perspectives Vanier. Nous recueillons des denrées alimentaires pour Partage-Vanier et faisons la cueillette des lunettes. Nous prêtons du matériel et lorsque possible nos salles sont à la disposition des organismes de la communauté à des tarifs réduits. Notre terrain est utilisé pour la vente débarras du Club Optimiste Vanier. Notre point de vente est utilisé pour des activités communautaires.

ACTIVITÉS AU CPC PAR CATÉGORIE ET PAR MÉTHODE DE LIVRAISON LE NOMBRE D'INSCRIPTIONS (i) ET LE NOMBRE DE SESSIONS OFFERTES (s)

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

PHYSIQUES ET SPORTIVES

• Exercices physiques(mode hybride)	32 i	23 s
• Exercices Viactive (mode hybride)	21	47
• Pickleball (lundi)	17	20
• Pickleball (mardi)	15	11
• Ping pong	6	47
• Ligue de golf	9	15
• Sacs de sable	20	48
• Pétanque Atout	15	47
• Pétanque dans le parc	12	13
• Exercices sur chaise	9	25
• Yoga sur chaise	18	24
• Ballon vivant	10	12

SOCIALES ET RÉCRÉATIVES

• Club de tricot	27 i	27 s
• Fléchettes du soir	28	27
• Cercle de lecture	13	36
• Canasta	22	46
• Bridge d'amitié	17	14
• Carte et bingo	12	42
• Mah jong	9	25
• Peinture libre	15	49
• Jeux de dés (mode hybride)	4	12
• Jeux de sociétés (les dés)	9	48
• Cours de danse en ligne	15	20

FORMATION - PERFECTIONNEMENT

• Bunka	10 i	23 s
• Cours d'espagnol débutant	9	20
• Cours d'espagnol intermédiaire	2	20
• Cours développement personnel	19	42
• Cours de courtpointe	3	5
• Cerveau au boulot	6	12

ACTIVITÉS SPÉCIALES

DIVERSES ACTIVITÉS

• Service commémoratif	39 i
• Spectacle de Noël par la chorale	75
• Banquet de Noël - La tournée du bonheur	143
• Messe de Noël	40
• Dîner—journée d'inscription	88
• Dîner du lancement du 60 ^e anniversaire	161
• Dîner de la St-Valentin	152
• Dîner des anniversaires (7 fois))	125
• Dîner-causerie journée de la femme	36
• Dîner de la Saint-Patrick	90
• Dîner d'Halloween	13
• Déjeuner-Bingo avec Unik-fm	24
• Soirée canadienne	177
• Soirée de jeux de société avec poisson et frites	80
• Danses du samedi soir (25 fois)	858
• Tournoi de whist les dimanches (14 fois)	392
• Foire—Vie-Active	71
• Présentation des voyages	14
• Fêtes des bénévoles	90
• Vins, bouchées, gourmandises	87
• Soirée country	84
• Pièce de théâtre—Sale attente	470
• Pièce de théâtre—Les fridolinades	538
• Repas régulier du midi	700

RENDEZ-VOUS ARTISTIQUES (3 jours)

• Jour 1 - Les tambours africains	64 i
• Jour 2 - La culture métis et la gigue	48
• Jour 3 - Danses afro-antillaises	36

CONFÉRENCES & CAUSERIES

• Conférence avec Santé publique Ottawa	15 i
• Conférence Dre Corriveau (3)	42
• Conférence prévoir pour votre exécutif	6
• Conférence sur les fraudes et escroqueries	13
• Causerie avec Service Canada	38

SORTIES ET VOYAGES

• Upper-Canada Village	26 i
• Spectacle de Michel Barrette	12
• Spectacle Intrusion	11
• Casino Mohawk	19
• Linda Lemay	11
• Théâtre Stratford	22
• Les grands feux du Casino	25
• Les Titans d'Ottawa	31
• La croisière d'Iberville	33
• Spectacle Avalanche—Terrebonne	20

CENTRE PAULINE-CHARRON


SITUATION FINANCIÈRE

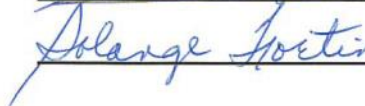
31 MARS 2023

Page 7

	2023	2022
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	89 923 \$	147 587 \$
Débiteurs (note 3)	83 453	19 582
Stocks	11 087	12 237
Frais payés d'avance	6 161	4 926
	<u>190 624</u>	<u>184 332</u>
Immobilisations corporelles (note 4)	1 099 402	1 089 302
	<u>1 290 026 \$</u>	<u>1 273 634 \$</u>
Passif		
Passif à court terme		
Créditeurs et frais courus (note 6)	65 085 \$	69 360 \$
Produits reportés (note 7)	89 095	74 948
Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 8)	40 000	-
	<u>194 180</u>	<u>144 308</u>
Aide des bailleurs de fonds reportée (note 7)	129 346	54 061
Dette à long terme (note 8)	-	40 000
	<u>323 526</u>	<u>238 369</u>
Actifs nets		
Investis en immobilisations	970 056	1 035 241
Non-affectés	(3 556)	24
	<u>966 500</u>	<u>1 035 265</u>
	<u>1 290 026 \$</u>	<u>1 273 634 \$</u>

Pour le conseil d'administration,


 _____, administrateur


 _____, administrateur

CENTRE PAULINE-CHARRON**RÉSULTATS****EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2023**

Page 5

	2023	2022
Produits		
Subventions ponctuelles (note 9)	157 104 \$	195 793 \$
Subventions de fonctionnement (note 10)	127 501	126 254
Programmation	79 322	28 443
Services alimentaires	73 064	43 359
Activités de levées de fonds - Autres	67 821	13 604
Dons - Fondation Pauline Charron Inc.	66 455	22 300
Activités de levées de fonds - Bingo Friends	56 502	26 054
Location de salles	18 344	9 247
Cotisations	14 170	14 303
Dons	8 748	2 100
Intérêts	1 617	318
	<hr/> 670 648	<hr/> 481 775
Gestion et exploitation		
Salaires et avantages sociaux	341 099	217 430
Programmation	55 742	11 626
Frais d'occupation	95 848	82 004
Frais d'administration	81 131	58 989
Projets spéciaux	28 503	48 913
Activités de levées de fonds	26 476	3 591
Services alimentaires	43 428	24 717
	<hr/> 672 227	<hr/> 447 270
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	<hr/> (1 579) \$	<hr/> 34 505 \$

MERCI ! À NOS BAILLEURS DE FONDS



Gouvernement
du Canada



Ontario

Ottawa

Ontario
Trillium Foundation



Fondation Trillium
de l'Ontario

An agency of the Government of Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario



FONDATION
COMMUNAUTAIRE
D'OTTAWA



MERCI!

À NOS PRINCIPAUX PARTENAIRES D'AFFAIRES & COMMUNAUTAIRES



MUSÉO
PARC
VANIER

Jouons au Bingo!
C'est l'fun... ça fait du bien!

Lundi au dimanche:
9 h 45, 12 h 45, 15 h 45,
19 h, 22 h
Vendredi et samedi
seulement: 1 h

Friends'
B I N G O

friendsbingo.ca **Hall**
70, chemin Montréal 613.747.6878



Desjardins



Centre de ressources communautaires
RIDEAU-ROCKCLIFFE
Community Resource Centre
Overbrook • Forbes • Carson Grove • Manor Park
Lindenlea • Rockcliffe • New Edinburgh



Awesome Arts
MASC
Arts en folie

Cimetière
Beechwood
Cemetery

Assemblée
de la francophonie de l'Ontario



Centre des services
communautaires Vanier

Vanier Community
Service Centre



Maison funéraire Racine Robert &



Mosaïque Interculturelle
Culture - Art - Patrimoine - Femme - Créativité - Leadership